CULTIVACION DI ALOË

Nos tur a yega di mira un mata di aloë. E ta un mata cu blachi diki cu ta „sinta'' den un stam diki y tin un color bruin-berde. E blachinan tin sumpiña moli. Ora e aloë tin flor e ta masha bunita pa mira. E flornan ta geel y nan ta para na un stengel latgo. Como cu e blachinan ta asina diki y tin masha poco porio (huidmondjes) masha poco awa ta evapora. Ta pesey e por crece bon den lugarnan seco. Si bo kibra un blachi bo lo wak un cantidad di azeta ta sali. E azeta ta consisti di awa, slijm y hars. Tin un otro motibo pakiko e ta un mata apropia pa e isla aki. E ta crece bon riba calichi. Nos tur sa cu e tera di Aruba ta consisti di hopi calichi (kalki) y aunque cu no ta yobe hopi, apesar di e calor of podiser net door di calor, secura y tera di calichi.

Origen:

Di e origen di aloë ta dificil pa bisa algo cu siguransa. Algun hende ta pensa cu e ta importa for di e teranan rond di Mar Mediteraneo of di India, un lugar unda semper tabatin aloë.
Di otro banda tin scritura for di final di siglo 16 cu na Barbados ta wordo haya aloë. Esey ya ta un poco serca di cas. Por ta cu e aloë a wordo importa for di Barbados? Nos no sa. Si nos sa cu segun un ley di 1837 aloë por a wordo planta banda di trankera of muraya; kier meen cu e mata tabata aki. Na anja 1840 e gobernador Van Raders a manda un tal Bouricius na Barbados pa bay studia cultivacion di aloë, cu e intencion pa introduci e cultivacion na nos islanan (Aruba, Corsow y Bonaire). Otro hende ta bisa cu e aloë a wordo importa directamente for di Afrika. Pakiko e gobernador Van Raders a haci esfuerso pa studia y promove cultivacion di aloë? Pasobra e mata aki ya for di e tempo ey ta conoci como un mata di remedi. Un tal Dododaeus (experto den mata di remedi Hulandes) a scirbi den su buki den siglo 16. Aloë verweet camerganch en de maect den buych weeck''.
Aloë ta un medio lacante. Den recetanan biew contra seramento di barika ta wordo menta aloë extract y pildora di aloë. Responsabel pa e trabao laxante ta e aloïne cu ta den e azeta. E manera pa haya e azeta ta masha simpel.
E mihor tempo pa corta e blachinan ta net despues di cuminsamento di tempo di jobida. E blachinan



no tin demasiado azeta y toch e hars por sali facilmente. E blachinan diki ta wordo corta un pa un di mata di aloë y despues poni den un baki, cu ta traha den forma di un V. E cortamento ta un trabao hopi cansable y ta exigi pa tin handschoen pa no herida e mannan na e sumpinjanan.
E azeta ta sali poco poco di e blachinan. E salimento mester ta natural y e blachinan no mag wordo primi pasobra e ora ey ta sali un slijm cu ta danja e calidad di e azeta. E azeta (hars) ta wordo recogi door di bleki of barinan di palo. Despues e azeta ta wordo hiba den enorme ketelnan di koper, na unda mas of menos 200 liber di azeta ta wordo herbi. Esaki tambe ta untrabao masha precies. E no mag herbe di mas ni di menos. E ta trabao di experto. E producto final taun stropi maron-geel, cla pa bende. E mayor parti ta pa exporta. Mas cu 90 % di e aloë Arubano (y Antiyano) ta wordo cumpra rapido pa motibo di su gran cantidad di aloïne. Aruba tabata e isla cu ta produci mas aloë, sigi pa Bonaire. Despues di segunda guerra mundial e pedida pa aloë a baha hopi. Industria quimica a mira un posibilidad pa traha un laxante sijnthetico, cu tabata mes bon. E exportacion a cay.

Rio Grande Store

pa bo licores
cerbez -
refresco - ijs

Bron : Taray : revista di Centro di Bario Noord.—nr. 21 (mart 1977). p.12-13

ALOË COMO MEDICINA:

Mientrastanto e hopi hende den campo a sinja conoce e balor medicinal di aloë. Un pida aloë corta, sin casca, y gewoon comi ta un bon laxante, . . . solamente mester bisa cu e no ta bon pa hende swak. Si un persona tin molester di gal, e ta corta un blachi den sol'i merdia, e azeta ta wordo recogi y bebi. E ta yuda, pasobra e aloïne no solamente ta bon contra seramento di barica, pero tambe pa saca gal. Aloë tambe sa wordo seca y despues sendí na candela pa desinfecta e cas cu e huma. Tambe contra verkoud aloë por yuda. Corta tres pida chiquito-chiquito for di un blachi y comenan. Si bo comenan ni tosa bo no ta tosa mas.

Tambe magia ta hunga un rol. . . . Corta un blachi diki di aloë y marele bou di bo pianan, e ora keintura ta pasa. . . .

Of ranka un mata completo for di tera y colgele na balkon. Malesa no ta drenta cas. Of pa raton di anochi no drenta. Tambe pa herida aloë ta un bon remedi. Mara un pida aloë herbí riba un herida y e ta cura.

E facto cu aloïne y tarbaloïne tin un bon efecto riba cutiz a bolbe wordo descubri, door di cual aloë ta wordo usa. Na Chicago tin un firma specialisa den cosmetica, cu ta yama "The House of Aloë". Tambe for di Aruba nan ta haya aloë. Awor na Aruba mes nan a lanta un industria cosmetica na unda nan ta fabrica diferente crema, lipstick etc. Door di esey aloë a bolbe bira popular. Te hasta nan ta studiando e posibilidad pa traha un softdrink for di aloë.

Lo siguiente ta un storia cu nos a resibi di Sr. Felix Flanegin, cu ta biba na Noord 60 y kende tin 72 aña. Weitando e jamada di Taray pa nos pueblo, scirbi mas y mas el a dicidi di coy su pen y scirbi un storia cu e ta corda di tempo cu el ta mucha. Ta nos fuerte deseo cu mas y mas storia of relato di hendenan di nos pueblo hanja na caminda pa Revista Taray, kwal Revista kier ta pa y di e pueblo.

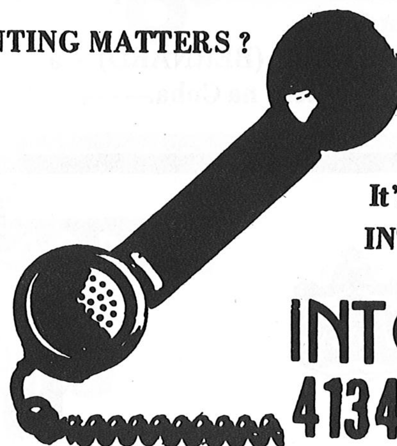
Un dia tabatin un tata i un jioe homber. Nan tabata biba den un kas chikito i pober. Unico cos cu nan tabatin, tabata un burico cu tabata juda nan den nan bida. Un dia nan a dicidi di bai haci un paseo na un otro pueblo. Como cu nan no por a laga e burico so na kas nan mester a hiba e burico cu nan. Ora nan a coy camina e tata a subi e burico i e jioe ta camna atras. Na camina nan a topa un homber. E homber a para nan i dici cu e tata: homber sin consenshi bo ta sinta ariba e burico i bo pober jioe ta camna atras? E tata cu su pasenshi a baha for di e burico i larga e jioe subi e burico. Na camina nan a bolbe topa un otro homber. E homber a para nan i dici: mucha sin consenshi bo por ta sinta ariba e burico anto bo pober tata biew ta camna atras, e jioe a baha for di burico. E ora nan a dicidi tur dos a subi e burico i nan a bai. Na camina nan a topa un otro homber. E homber a para nan i dici cu nan: Hombernan sin consenshi, boso tur dos ta sinta riba e pober animal. E ora nan a baha for di burico, e ora nan a rabia, nan a dicidi di lastra e burico. Na camina nan ta bai nan a topa un otro homber, e dici cu nan: ma animal, bestia nan boso por ta lastra e burico anto boso mes ta camna na pia. E ora nan a rabia trobe i nan a dicidi di larga e buricu bai pa su cuenta i nan mes a bai na pia.







PRINTING MATTERS ?



It's worth a call to INTERPRINT first.

INTERPRINT 4134